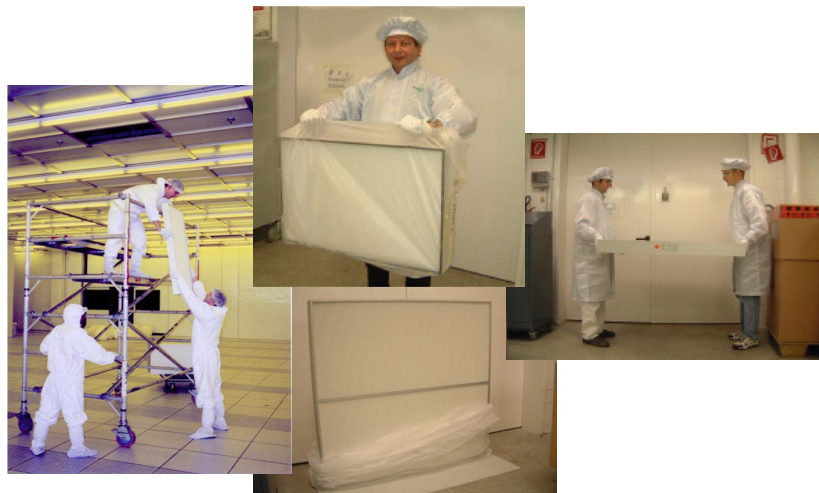




# Anweisung zum Auspacken und Montieren von HEPA / ULPA Filtern

## *Instruction For Unpacking And Installing HEPA / ULPA Filter*



SCHAKO KG  
Steigstraße 25-27  
D-78600 Kolbingen  
Telefon 0 74 63 - 980 - 0  
Telefax 0 74 63 - 980 - 200  
[info@schako.de](mailto:info@schako.de)  
[www.schako.de](http://www.schako.de)




## Anweisung zum Auspacken und Montieren von HEPA / ULPA Filtern Instruction For Unpacking And Installing HEPA / ULPA Filter

### Allgemeine Anweisungen

- Die Reinraumvorschriften vor Ort sind unbedingt einzuhalten.
- Werkzeuge, Hubwagen, Leiter, Gerüste und Montagehilfsmittel sind gereinigt und entsprechen den Reinraumvorschriften.






### General Instructions

- Please pay attention to the cleanroom standards on site.
- Tools, trucks, ladders, scaffoldings etc. must be clean and correspond to the cleanroom standards on site.

Arbeitsgang / Activity	Foto / Picture
<p><b>1. Originalzustand HEPA/ULPA Filter</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Filter einzeln in Folie verpackt</li> <li>- 6-18 Stück pro PAL- Box</li> <li>- 2 PAL- Boxen übereinander auf einer Palette</li> </ul> <p><b>HEPA/ULPA filter in original condition</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Filter single covered in plastic bag</li> <li>- 6-18 pieces in one PAL-Box</li> <li>- 2 PAL boxes on one palette</li> </ul>	
<p><b>2. Transport der PAL-Box</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- PAL-Boxen nur mit Hubwagen, Gabelstapler oder entsprechender Transportvorrichtung am Kran transportieren</li> <li>- PAL-Box nur auf Palette abstellen</li> <li>- PAL-Box trocken lagern</li> <li>- Erschütterungen vermeiden</li> </ul> <p><b>Transport of PAL-Box</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Transport PAL-Box only with truck, forker or special transport device on crane</li> <li>- Only place the PAL-Box on a palette</li> <li>- Keep the PAL Box dry</li> <li>- Transportation of PAL-Box only on plane floors</li> <li>- Prevent concussions</li> </ul>	
<p><b>3. Öffnen der PAL-Box</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Entfernen des Deckels durch gleichmäßiges Anheben</li> <li>- Aufschneiden der PAL-Box seitlich bis zum Boden</li> <li>- Entnahme der Filter und Zwischenpappen der Reihenfolge entsprechend</li> <li>- Filter nur an der Folie anfassen</li> <li>- Zwischenpappen nicht zwischen den Filtern herausziehen</li> </ul> <p><b>Opening the PAL-Box</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Take of the top of the PAL-Box even</li> <li>- Cut the PAL-Box on one site down to the bottom</li> <li>- Take out the filter and the protection cardboard in the appropriate sequence</li> <li>- Carry the filter only on the plastic bag</li> <li>- Don't pull out the protection cardboard between the filters</li> </ul>	

## Anweisung zum Auspacken und Montieren von HEPA / ULPA Filtern

### Instruction For Unpacking And Installing HEPA / ULPA Filter

<p><b>4. Transport der Filter ohne PAL-Box</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Filter nur senkrecht mit dem Typenschild nach oben transportieren</li> <li>- Erschütterungen vermeiden</li> <li>- Filter mit Folie in den Reinraum einschleusen</li> <li>- Filter senkrecht im Reimraum abstellen und gegen Umfallen sichern</li> </ul> <p><b>Transportation of filter without the PAL-Box</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- transport filters only in vertical direction with the label on top</li> <li>- Transportation of HEPA / ULPA filters only on plane floors prevent concussion</li> <li>- Infiltrate the filter with plastic in the clean room</li> <li>- place the filter only in vertical direction in the clean room</li> <li>- Safe the filter against tip over</li> </ul>	
<p><b>5. Auspacken der Filter aus der Folie</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Klebestreifen durch Abziehen entfernen</li> <li>- <b>Folie nicht mit einem Messer aufschneiden</b></li> <li>- Folie nach unten abstreifen und Filter am Rahmen herausheben</li> <li>- Filter nicht in sich verdrehen</li> <li>- Handling der Filter ab Größe 900mm x 900mm <b>nur mit zwei Personen</b></li> </ul> <p><b>Unpacking filter out of plastic</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Take off the tape from the plastic bag</li> <li>- <b>Don't take a knife for cutting the plastic bag</b></li> <li>- Slip of the plastic bag to the bottom</li> <li>- Touch the filter on the frame and take out the filter</li> <li>- Please handle the filter plane</li> <li>- Handle filters bigger than 900mm x 900 mm <b>only with two persons</b></li> </ul>	  
<p><b>6. Installation der HEPA / ULPA Filter</b></p> <p><b>6.1 Druckdecke</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation wird ausschließlich mit 2 Personen durchgeführt</li> <li>- der Filter darf nur am Rahmen angefasst werden</li> <li>- Aluminium-Ecken nicht beschädigen</li> <li>- Handschuhe tragen</li> <li>- Medium nicht berühren</li> </ul> <p><b>Installation of HEPA / ULPA filter</b></p> <p><b>Pressure ceiling</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation only with two persons</li> <li>- Touch the filter only on the frame</li> <li>- Don't damage the aluminium stickers on the corner</li> <li>- Use gloves when you touch the filter</li> <li>- Don't touch on the very sensitive filtermedia.</li> </ul>	

## Anweisung zum Auspacken und Montieren von HEPA / ULPA Filtern *Instruction For Unpacking And Installing HEPA / ULPA Filter*

<p>6.2 <b>FFU- Decke</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Filter dürfen nur mit einem geeigneten Lift und Montageplatte installiert werden</li> <li>- Montageplatte muß mit einer Dichtung beklebt sein</li> <li>- Filter nicht am Griffschutz in die Decke drücken sonst ist ein Abriss des Mediums möglich</li> <li>- Filter unter dem FFU positionieren</li> <li>- Filter mit FFU vorsichtig in die Decke heben</li> <li>- Einlegen der Auflageschienen</li> <li>- Langsames Ablassen des Filters auf die Auflageschienen</li> <li>- Handschuhe tragen</li> </ul> <p><b>Filter Fan Unit ceiling</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>Installation of HEPA / ULPA Filters only with a lift and a mounting plate</i></li> <li>- <i>The mounting plate must have a gasket</i></li> <li>- <i>Don't press the filter by hand on the grille into the ceiling to prevent a cutting of the media</i></li> <li>- <i>Lift the filter in the correct position under the Fan Unit</i></li> <li>- <i>Fix in the clips in the ceiling system</i></li> <li>- <i>Use gloves when you touch the filter</i></li> </ul>	<div style="display: flex; justify-content: space-around;">   </div> <p>Montageplatte mit Dichtung  <i>mounting plate with gasket</i></p>  <p>HEPA / ULPA Filter</p> <p>Montageplatte mit Dichtung  <i>mounting plate with gasket</i></p> <p>Lift  <i>lift</i></p>
--	--